



# Haihua Shipping (Japan) Co., Ltd.

## Tokyo Head Office

3/F Ginsen Nishi Shinbashi BLDG. 1-15-4, Nishi Shinbashi, Minato-ku, Tokyo, 105-0003, Japan  
Phone : 03-3519-8600 (Sales)/8601(Import)/8602(Operation) Fax : 03-3519-8604

## Osaka Office

2/F, Sankyo Higobashi BLDG. 1-19-10, Edobori, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka, 550-0002, Japan  
Phone : 06-6479-3800 Fax : 06-6479-3802

令和6年5月吉日

お客様各位

## (輸入) CIC・LSS 改定のご案内

拝啓、貴社ますますご清祥のこととお慶び申し上げます。

平素は格別のお引き立てを賜り、厚く御礼申し上げます。

この度、CIC、LSSの料率を下記の通り改定させて頂くことになりました。

今後共より一層のサービス向上をめざし努力する所存でございますので、引き続き変わらぬご支援を賜ります様、宜しく願い申し上げます。

敬具

-記-

### 費用項目：

- ・ LSS (Low Sulphur Fuel Surcharge)
- ・ CIC (Container Imbalance Charge)

対象：すべての輸入貨物

適用開始：オリジナルスケジュールで2024年6月20日以降に上海・太倉港を出港する本船より

支払い方法：揚げ地払い

### 適用料率

#### CIC料金

		20' GP/RF/FR/OT/TK	40' GP/RF/FR/OT/TK
CIC	現行	JPY20,000	JPY40,000
	改定後	USD180	USD360

#### LSS料金

		20' GP/FR/OT/TK	40' GP/FR/OT/TK	20' RF	40' RF
LSS	現行	JPY18,000	JPY36,000	JPY27,000	JPY54,000
	改定後	USD160	USD320	USD240	USD480

以上